

Statement of receipts and Expenditures of the Town of Edmundston for year ending december 31st, A. D. 1919

(Suite de la première page)  
 DETAILS OF EXPENDITURES YEAR ENDING DECEMBER 31st 1919  
 CURRENT ACCOUNT

**BOARD OF HEALTH**

Board of Health, Medicine, etc.	18.10
Municipality Madawaska (recoverable)	2.00
Stationery	93.40
Prof. Services (Dr. Simard)	160.00
Transportation Medical Officer	15.00
E. Ouillette	25.00
J. B. Michaud	50.00
Sulphur	4.70

**FIRE DEPARTMENT**

Sundries	12.76
Hose & Carts	695.00

**POLICE DEPARTMENT**

Salaries	1110.98
Clothing	120.00
Telephones	15.00
Handcuffs & Badges	21.50
Sundry	45

**TOWN GOVERNMENT**

Salaries Town Clerk	1650.00
Rent of Office	240.00
Telephone	20.00
Legal Retainer Fee	100.00
Insurance	8.00
Typewriter	137.75
Audit, etc	183.00
Printing Auditors Report	55.15
Election Expense	23.50
Subscription to Canadian Municipality Association	10.00
Stationery, Printing, Office Supplies, Postage, etc.	362.76

**STREETS DEPARTMENT**

Salary Street Commissioner	907.50
Wages	2002.21
Material	829.49
Sprinkler	215.00

**POOR DEPARTMENT**

Mrs. Jean Support	120.00
Wood	79.00
Mrs. Pelletier	198.00
P. Morin	120.00
S. Morin	28.85
Susan Morin	197.50
E. Morin	286.26
L. Thibodeau	87.50
Frank Bossi	420.25
J. Levasseur	51.75
J. Martin	18.30
Mrs. Champagne	6.80
R. C. Harle (Soldier Repaid by M & D)	12.25
F. Bonaparte (Burial Fee)	5.00
Tools	20.75

**MISCELLANEOUS**

Provincial Hospital	104.00
Blacksmith Work	18.05
Harness Repairs	19.75
Wagon Repairs	33.75
Stable Expense	42.70
Census Expense	24.60
Dog License Tags	5.10
Execution Fees	5.60
Refund on Taxes	50.27
Legal Expense Re-Fraser Ltd	102.77
Printing	6.00
Coroners Fees	12.00
Sundry (Toll Calls, Express)	10.24
Rebt Land Ordinance Department	1.00
Tools	7.87
Feed (hay, oats)	794.79
Expense Revisit French Delegates	85.00
Expense re international bridge delegates	12.75
General Expense Legal	205.09
Expense better housing conference	50.00
Expense tourist asseccion Convention	63.70
Oromocto Relief Fund	200.00
Board of Assessors	400.00
Expense re-debenture issue	60.75

**WATER DEPARTMENT**

Salaries	2899.16
Labor	446.28
Material	403.27
Coal	554.68
Freight on Coal	1.00
Sundries (postage, telegrams etc)	282.38
Blacksmith Work	48.75
Insurance	49.36
Survey	54.85
Meter Inspection	4.90
Roofing Station	110.60
Painting Stand Pipe	400.00
Painting Smoke Stack	28.17
Wages	16.50
Telephone	9.61

**ELECTRIC DEPARTMENT**

Salaries	2541.68
Labor	453.90
Material	1440.27
Wood	122.00
Printing and Stationery	80.00
Telephone	30.00
Inspection Charges	6.80
Insurance	109.20
Survey	6.00
Sundry Charges	6.00
Expenses, Toll Calls, Postage, etc.	43.18
Blacksmith	.50
Tools	1.50
Board on Account of Repair Work	8.00

**SEWERS (Current Account)**

Salaries	132.75
INTERESTS	4,851.13
Debenture Coupons 1917	12.50
Debenture Coupons 1918	291.25
Debenture Coupons 1919	13,597.50
Interest on Overdraft	703.39

**SINKING FUND**

Salaries	14,706.64
----------	-----------

**CRESOBENE (CAPSULES)**

Composées de produits balsamiques, antiseptiques, volatils, les CAPSULES CRESOBENE imprègnent de leurs bienfaits vapeurs tout l'appareil respiratoire, par où s'introduisent les maladies des poumons, et s'emploient avantageusement contre les maux de GORGE, LARYNGITES, LES TOUX CHRONIQUES ou AIGUES, les BRONCHITES et la GRIPPE.

Ayez une boîte de CAPSULES CRESOBENE avec vous, c'est une bonne mesure de précaution à prendre.

Prix, 50 sous la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands ou par la poste. Compagnie des CAPSULES CRESOBENE, 77, rue St-Denis, Montréal.

**AVIS**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que demande sera faite à la prochaine session de la Législature du Nouveau Brunswick pour l'adoption d'une loi pour autoriser "Les Commissaires du District Scolaire numéro Un, dans la paroisse de Madawaska, dans le comté de Madawaska, à émettre des obligations de Cinq Cents Piastres chacune, au moins, pour un montant n'excédant pas la somme de Cent Mille Piastres en tout, avec coupons pour intérêt, à un taux d'intérêt n'excédant pas six pour cent par année, payable semi-annuellement. Les argent prêtés à la dite commission scolaire sur les obligations y nommées devront être employés pour l'achat de terrains additionnels pour fins scolaires et pour la construction et l'aménagement d'une nouvelle maison d'école dans le dit district.

**NOTICE**

PUBLIC NOTICE is hereby given that application will be made at the next session of the Legislature of New Brunswick for the passage of an Act to authorize and empower "THE TRUSTEES OF SCHOOL DISTRICT NUMBER ONE, in the Parish of Madawaska, in the County of Madawaska" to issue debentures for not less than five Hundred Dollars each, to an amount not to exceed One Hundred Thousand Dollars in the whole, with coupons for interest at a rate not exceeding six per cent per annum payable semi-annually. The moneys loaned to the said Board of school trustees on such debentures shall be applied for the purchase of additional school lands and for the erection and equipment of a new school building in the said District.

MAX. D. CORMIER, Secretary of Trustees.

**AVIS**

Avis est par la présente donnée que M. Emile Marmell a été appointé par la ville, Inspecteur d'installation électrique. Avis doit lui être donné assez tôt pour permettre l'inspection du brochage dans les murs.

Toute personne désirant avoir une connection pour l'éclairage, force motrice avec le système de la ville doit premièrement obtenir un certificat d'inspection.

**NOTICE**

Notice is hereby given that M. Emile Marmell has been appointed by the town, inspector of all electric wiring for lighting and power purposes. Notice must be given soon enough to the Inspector to permit inspection of wiring inside walls.

Persons desiring a connection with the town's electric system for lighting etc must first obtain certificate of the Inspector.

**PAP-SAG (TABLETTES)**

**CONTRE LA DYSPEPSIE**

Aucune des maladies de l'estomac ne résiste à leurs bienfaits effets:

Indigestion, Somnolence, Gastrite, Pituïte, Vertige.

Après un repas qui fatigue, une ou deux PAP-SAG prises suivant la direction, éviteront ces indigestions si souvent fatales.

50 sous la boîte, ou six pour \$2.50, chez tous les marchands, ou envoyées par la poste. COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE Limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

**M. ALBERT LAUZE**  
 72, rue Cabot, Lowell, Mass., souffrant de rhumatisme et de maux de reins, se guérit en prenant les

**PILULES MORO**

pour les Hommes.

Un médecin l'avait auparavant traité inutilement.



M. ALBERT LAUZE

Je crois à l'efficacité des Pilules Moro qui m'ont guéri de maux de reins et de rhumatisme dont je souffrais depuis trois mois. Un médecin m'avait traité, mais les douleurs ne cessaient pas quand un bon ami, qui me visitait et qui s'apitoyait sur mon cas, me conseilla les Pilules Moro. C'est là le plus grand service qu'il m'ait rendu et je n'oublierai jamais ce succès obtenu par les Pilules Moro. M. Albert Lauze, 72, rue Cabot, Lowell, Mass.

HOMMES MALADES, écrivez à la Compagnie Médicale Moro qui vous indiquera les moyens de faire vos forces et de recouvrer votre santé. Demandez un blanc de traitement qui vous aidera à donner les détails voulus.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la poste, au Canada et aux Etats-Unis. Sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées à: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272, rue St-Denis, Montréal.

**Avis au Public**

L'encouragement accordé par le public à notre Gérant du Département Français Monsieur A. P. Labbé, de St-Léonard, N. B. est démontré par le record établi par lui en réglant personnellement jusqu'au 30 de juin 1919, \$200,000 de nouvelles assurances, ce qui lui a donné droit à la première position dans le Club Centenaire établi par la Compagnie.

L'Union Mutuelle sollicite respectueusement la continuation bienveillante du public en faveur de son Gérant.

L'Union Mutuelle, Compagnie d'Assurance SUR la Vie

PORTLAND, MAINE.

La MUTUAL LIFE OF CANADA n'a pas perdu un centin de ses placements d'argent depuis 45 ans. C'est dire que ses placements sont sûrs et cela au bénéfice des assurés.

**ASSURANCES ET TYPEWRITERS**

**SUN LIFE DU CANADA.**  
 La plus grande compagnie d'assurance sur la vie du Canada, sans exception.

**TRAVELLERS DE HARTFORD.**  
 La plus grande compagnie d'assurance contre les maladies et accidents du monde entier, sans exception.

**HARTFORD DE HARTFORD.**  
 Cette compagnie d'assurance contre le feu a 110 ans d'existence, et est une des meilleures des Etats-Unis.

**TYPEWRITERS**  
**REMINGTON et SMITH PREMIER**  
 Je suis agent pour le comté de Madawaska, pour ces machines à écrire qui sont reconnues les meilleures. Vendues à terme de \$10.00 par mois.

Venez me voir à mon bureau au Palais de Justice, de 10 heures à midi, et de 2 à 4 heures de l'après-midi, ou téléphonez-moi 30-21, ou No. 3, et je me ferai un plaisir d'aller vous voir et vous donner les explications nécessaires.

**J.-B. MICHAUD, Magistrat de Police, Edmundston, N.B.**

Les fonds de la MUTUAL LIFE OF CANADA sont tous placés au Canada. Elle n'a pas d'intérêt dans aucun "trust", ni compagnie à "stock". Elle n'a pas un centin dans des bons étrangers. C'est dire que son actif est de première valeur.

Amount transferred from Curred Account	3,000.00	3,000.00
		40,651.19

We certify that the above accounts are correct according to the books of the Town-treasurer of Edmundston, N. B. to the best of our knowledge and belief.

Jones, Whiston and Johnson, per H. N. WHISTON, Auditor.

DETAILS OF EXPENDITURES YEAR ENDING DECEMBER 31st 1919

**WATER SYSTEM CONSTRUCTION**

Labor	887.39
Material	3,532.25
Fraser Ltd, contract.	2,904.35
Freight	243.72

**ELECTRIC CONSTRUCTION**

Labor	985.96
Material	750.94
Miscellaneous	189.62

**SEWERAGE CONSTRUCTION**

Labor	5,980.89
Material	13,100.96
Contracts	39,226.94
Engineer Commission	3,515.40
Interest on Loans	880.32
Interest on Debenture	3,235.00
Class	91.96
Tools	109.83
Land	550.00
Blacksmith Work	108.70
Freight	3,401.88

**GOVERNMENT STREETS**

Labor	1,454.32
Material	61.90
Crader	459.02
Road Drag	35.56
Blacksmith Work	13.25
Engineer	150.00

	70,201.88
	2,174.05
	\$81,870.56

DEBENTURES STATEMENTS DECEMBER 31st 1919

ISSUE	DATE	AMOUNT	PERIOD	INT.	DUE	AUTHORITY	PURPOSE	SOLD
No. 1	1910	\$75,000.00	40	5%	1950	5th Edward VII	Water System	\$75,000.00
No. 2	1911	50,000.00	40	5%	1951	1st George V	Electric System	50,000.00
No. 3	1911	25,000.00	20	5%	1931	9th Edward VII	Gen'l Improvement	25,000.00
No. 4	Dec 31 1912	10,000.00	40	5%	Dec 31 1952	Chapter 94 2nd George V	Electric Power	10,000.00
No. 5	Jun 1 1917	50,000.00	20	5%	Jun 1 1937	Chapter 103 8th George V	Sewers, etc.	50,000.00
No. 6	Sept 1 1918	50,000.00	20	6%	Sept 1 1938	Chapter 63 8th George V	Sewers &c	50,000.00
No. 7	Jun 1 1919	90,000.00	30	5 1/2%	Jun 1 1949	Chapter 63 9th George V	Sewers &c	90,000.00
	July 1		Years Serial			Chapter 95		
		\$350,000.00						\$350,000.00

Debenture issue No. 7 is authorized for \$140,000.00